

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	124.666,049
TOTALE ENTRATE	767.876,681
TOTALE USCITE	338.945,141
AVANZO/DISAVANZO FINALE	553.597,589

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	124.666,049
---	-------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	519.500,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		519.500,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	40.194,460
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	15.320,000
III.08	Esami di certificazione	7.724,935
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	1.540,216
Totale Titolo III		64.779,611

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	365,000
V.04 Conversioni valutarie	113.936,776
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	15.195,294
V.09 Altre partite di giro	54.100,000
Totale Titolo V	183.597,070

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.303,496
II.02	Cancelleria	506,065
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.308,656
II.04	Pulizia locali	4.308,516
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.890,892
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.851,599
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	21.255,604
II.09	Trasporti	98,020
II.10	Premi assicurativi diversi	2.596,201
II.11	Spese amministrative varie	2.056,218
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	59,477
II.14	Abbonamenti	2.054,444
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	5.142,099
Totale Titolo II		51.431,287

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	65.642,667
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	36.823,624
Totale Titolo III	102.466,291

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		5.387,269
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		5.387,269

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		365,000
VI.04 Conversioni valutarie		110.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		15.195,294
VI.10 Altre partite di giro		54.100,000
Totale Titolo VI		179.660,294

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
CLP	872,520000
USD	1,227100

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	83.658,840
TOTALE ENTRATE	589.285,000
TOTALE USCITE	176.324,620
AVANZO/DISAVANZO FINALE	496.619,220

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	83.658,840
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	519.500,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		519.500,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	15.320,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		15.320,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	365,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	54.100,000
Totale Titolo V	54.465,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	825,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	155,120
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	1.000,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		1.980,120

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	5.510,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA EUR

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	4.369,500
Totale Titolo III	9.879,500

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		365,000
VI.04 Conversioni valutarie		110.000,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		54.100,000
Totale Titolo VI		164.465,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA CLP

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	32.446.336,000
TOTALE ENTRATE	155.824.825,000
TOTALE USCITE	141.889.662,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	46.381.499,000

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA CLP

Saldo iniziale attivo nella valuta CLP	32.446.336,000
--	-----------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	35.070.470,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	6.740.172,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	1.343.869,000
Totale Titolo III		43.154.511,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA CLP

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	99.412.116,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	13.258.198,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	112.670.314,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA CLP

Saldo iniziale passivo nella valuta CLP	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.882.365,000
II.02	Cancelleria	441.552,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.631.909,000
II.04	Pulizia locali	3.759.266,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.802.534,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.615.557,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	18.545.940,000
II.09	Trasporti	85.524,000
II.10	Premi assicurativi diversi	2.265.237,000
II.11	Spese amministrative varie	1.658.748,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	51.895,000
II.14	Abbonamenti	920.024,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	4.486.586,000
Totale Titolo II		43.147.137,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	52.466.956,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA CLP

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	28.316.871,000
Totale Titolo III	80.783.827,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		4.700.500,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		4.700.500,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		13.258.198,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		13.258.198,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA USD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	4.687,870
TOTALE ENTRATE	0,000
TOTALE USCITE	0,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	4.687,870

IL DIRETTORE
MAURO BATTOCCHI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA USD

Saldo iniziale attivo nella valuta USD	4.687,870
--	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA USD

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA USD

Saldo iniziale passivo nella valuta USD	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2020 AL 31/12/2020
VALUTA USD

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	0,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		0,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		0,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa es.finanziario 2019, €124.666,04 (al cambio del 31.12.2020 - 1 euro = \$872,52, 1 euro = USD 1,2271) è giustificato da:

- Impegni di spesa assunti nel corso dell'anno 2019 e non saldati al 31.12.2019, € 120.979 c.a., per lavori di manutenzione e miglioramento funzionale dell'Istituto, attrezzature, manifestazioni culturali e altre spese promozionali. Importante segnalare che la protesta civile scoppiata ad ottobre ha reso in molti casi impossibile mantenere la programmazione culturale e linguistica e ha costretto all'annullamento di numerose attività che prevedevano la presenza di illustri rappresentanti del mondo culturale ed accademico italiano.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Richiesta di dotazione per l'Es. Finanziario 2020, dell'ammontare di € 519.500,00 composta da:

-€ 110.000 dotazione ordinaria; DM 0065 DEL 05.03.2020 - Versata il 24.04.2020.

-€ 185.000 dotazione promozione integarta; DM 0070 DEL 10.03.2020 - Versata il 24.04.2020.

-€ 224.500 dotazione promozione integrata; DM 0293 DEL 21.10.2020 - Versata il 03.12.2020.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Durante l'anno 2020 la gestione dei corsi di lingua continua ad essere affidata all'ente gestore no profit "Asociación Cultural Los Amigos del Instituto Italiano de Cultura", che riceve le iscrizioni, contratta il personale docente e amministrativo necessario per la corretta gestione dei predetti corsi. Il versamento da parte del predetto ente di €40.194,46, relativo al 70% dell'utilità della gestione dei Corsi di Lingua 2020, è stato effettuato in due tranches: il 28.10.2020 per CLP 8.527.699 pari a c.a. €9.773,64 e il 30.12.2020 per CLP 26.542.771 pari a c.a. €30.420,82. È bene precisare, in premessa, che dalla metà di ottobre del 2019, il Cile è stato caratterizzato da una protesta civile che ha reso in molti casi impossibile mantenere la programmazione culturale e linguistica. Inoltre nel mese di marzo 2020 a causa del COVID19, l'IIC ha chiuso gli uffici e ha continuato i corsi di lingua con modalità sincrona in remoto con l'ausilio della piattaforma Zoom.

III.07 Altre Entrate

La somma di €15.320,00 corrisponde a contributo Fondo Cinema 2020, DM 0178 del 01.09.2020 versato in data 21.10.2020 e al contributo per traduzione a valere sui fondi straordinari, DM 0491 del 27.11.2020 versato in data 22.12.2020. Rispetto a questo ultimo punto, si specifica che questo Istituto è in contatto con la Casa Editrice e in attesa dell'effettiva pubblicazione del libro per l'erogazione dei fondi aggiudicati.

III.08 Esami di certificazione

La somma di CLP \$ 6.740.172 (pari a c.a. € 7.724,93 al cambio del 31/12/2020, 1€=\$872,52), corrisponde all'introito lordo per esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena (sessioni di dicembre 2020) e all'introito lordo per esami Ditals. Si verifica una diminuzione di c.a.35% di quanto preventivato in sede di bilancio assestato in vista dell'annullamento della sessione dell'esame Cils del mese di giugno 2020, a causa dell'emergenza sanitaria. In ultimo si segnala che abbiamo potuto attivare la sessione CILS del mese di dicembre 2020 soltanto presso la sede dell'IIC e delle Scuole Italiane della città di La Serena e Santiago.

III.10 Altre entrate diverse

La somma registrata di CLP \$ 1.343.869 (pari a € 1.540,21 al cambio del 31/12/2020, 1€=\$872,52), corrisponde al pagamento effettuato alla prof.ssa Claudia Candiani in occasione della conferenza -Igualdad de genero: italianos y chilenas conversan-, realizzata il 15 novembre 2019 presso l'IIC nell'ambito della presentazione del documentale -Dicktatorship- dei registi Luca Ragazzi e Gustav Hofer; da una parte, l'assegno della signora Candiani non è stato riscosso nei limiti previsti dalla legislazione cilena. dall'altra, l'entrata corrisponde al rimborso delle spese di biglietto aereo per Jaele Fo, effettuato dalla ditta Intertour, in occasione delle celebrazioni della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo del 2019, annullate a causa della protesta civile scoppiata in Cile proprio ad ottobre del 2019.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

La somma di € 365,00, corrisponde alle Ritenute d'acconto operate in occasione di:

- Concerto dell'artista Giacomo Tagliavia che ha partecipato al festival di jazz EU, versione virtuale, effettuato dal 2 al 10 ottobre 2020 (€240,00);
- Conferenza del Prof. Letterio Bonaccorso in occasione della partecipazione alla XX Settimana della Lingua Italiana Nel Mondo (€125,00);

V.04 Conversioni valutarie

La somma €113.936,77 corrisponde alla entrata per conversioni valutarie dal nostro C/C in Euro (Vedasi partitario Uscita Tit VI Cap.04):

- al C/C in pesos cileni \$99.412.116 pari a €13.936,77;

V.08 Partita di Giro 2

Si tratta di una partita di giro relativa al contributo per le cattedre di italiano a favore della Scuola Italiana di La Serena, Copiapo e Concepción. Visto che le predette Scuole non possiedono un conto corrente in euro, è stato necessario, in accordo con il dirigente dell'Ufficio Scolastico dell'Ambasciata, effettuare dapprima il cambio delle somme da euro in pesos per poi effettuare il versamento in valuta locale direttamente nei conti correnti delle Scuole.

V.09 Altre partite di giro

Si tratta del contributo per Cattedra di italiano per un totale di €54.100, a favore di:

- Pontificia Universidad Catolica de Chile (€10.000,00);
- Universidad Catolica Silva Henriquez (€3.000,00);
- Universidad de Chile (€10.000,00);
- Universidad de Concepcion (€10.000,00);
- Universidad Adolfo Ibanez (€4.000,00);
- Pontificia Universidad Catolica de Valparaiso (€1.100,00);
- Scuola Italiana La Serena (€6.000,00);
- Scuola Italiana Copiapo (€6.000);
- Scuola Italiana Concepcion (€4.000);

USCITE

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Le spese effettuate in questo capitolo corrispondono a c.a. il 60% di quanto richiesto in sede di Bilancio Assestato. Si verifica una riduzione in vista della crisi sanitaria mondiale che ha costretto questo Istituto, a partire dalla metà del mese di marzo e fino al mese di settembre 2020, ad attivare la modalità di lavoro a distanza visto che la città di Santiago è stata dichiarata in quarantena.

II.02 Cancelleria

Nel 2020 si è proceduto alla sostituzione del centro stampa Ricoh, implementato in sede dal 2015, con un modello più recente (C2500), performante e con migliore accessibilità ai pezzi di ricambio. Per quanto riguarda le spese effettuate durante la gestione 2020, sono c.a il 33,73% di quanto richiesto in fase di Bilancio Assestato per lo stesso motivo dichiarato nel punto precedente.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Le spese effettuate corrispondono a c.a. il 66,00% a quanto richiesto in sede di Bilancio Assestato; anche in questo caso, si tratta di una riduzione derivante da quanto segnalato al punto II.01, che ha causato non solo l'attivazione della modalità smart working, ma ha anche portato all'annullamento delle attività presso i nostri locali.

II.04 Pulizia locali

Le spese corrispondono al 153% di quanto richiesto in sede di bilancio assestato 2020, in quanto è stato necessario, al ritorno in sede dopo i 6 mesi di smart working, procedere ad una pulizia generale della sede e a santificazione periodica dei locali. Inoltre, allo scopo di compiere le direttive in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro predisposte dal Ministero della Salute cileno, sono stati acquistati dispenser di alcol gel, alcol gel, mascherine, visiere, guanti e ammonio quaternario.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Questo capitolo di spesa registra un aumento del 7% rispetto a quanto richiesto per l'anno 2020, corrispondente alla variazione del cambio tra le valute. Le spese sostenute si riferiscono in particolare alla manutenzione della macchina Fotocopiatrice marca Dimacofi modello MP C201, N. Contratto 41715 e modello MP C2050, N. Contratto 28310 che conformano il Centro Stampa dell'IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si registrano le spese di monitoraggio elettronico e controllo remoto del sistema di allarme della Sede, l'installazione di un sistema di allarme aggiuntivo che copre il perimetro esterno e il cortile dell'IIC e le spese di manutenzione del sistema di telecamere a circuito chiuso.

II.08 Manutenzioni

Si registra una spesa pari al 70% di quanto richiesto in sede di assestato. Gran parte delle spese sostenute corrispondono a lavori impegnati nell'ultimo periodo dell'anno 2019 e si tratta di: manutenzione, riparazione e verniciatura della facciata del nostro Istituto, manutenzione e miglioramento dell'impianto audiovisivo dell'auditorium, il cambio del rivestimento esistente nei muri del auditorium e alla installazione di strutture metalliche in due finestre di due aule per i corsi di lingua e due corridoi all'ingresso, così come specificato nel rapporto effettuato dalla ditta ICMQ Vertification India Pvt. Ltd che elaborato il Documento di Valutazione dei rischi DVR nel mese di settembre 2019. Parallelamente a quanto sopra, nel corso del 2020 sono state effettuate le manutenzioni ordinarie del tetto, degli estintori, del sistema di condizionatori, nonché la manutenzione e sostituzione del pavimento di legno sul palcoscenico dell'auditorium oltre che sulla scala secondaria del suddetto spazio.

II.09 Trasporti

Si registra una spesa di circa il 9% di quanto preventivato; il decremento è dovuto alla chiusura in quarantena di Santiago durante 6 mesi nel 2020.

II.10 Premi assicurativi diversi

L'IIC ha mantenuto l'attivazione della polizza assicurativa per incendio, furto e danni contro terzi con la ditta BCI.

II.11 Spese amministrative varie

Le spese amministrative sono aumentate in c.a. un 37% rispetto a quanto preventivato. Si registrano spese di commissioni bancarie per i pagamenti effettuati all'estero, il pagamento dell'IRAP per il prof. Letterio Bonaccorso e per il musicista Giacomo Tagliavia e l'affitto del magazzino per le opere dell'artista Michelangelo Pistoletto, che non sono ancora state ritirate dall'artista.

II.13 Audiovisivi

Si tratta di una spesa di c.a. €60,00 per l'acquisto di due film di Federico Fellini: AMARACORD E 8 1/2 in formato BluRay.

II.14 Abbonamenti

Le spese di abbonamento sono pari ad un 200% circa di quanto richiesto per la gestione 2020. Oltre alle spese di abbonamento per il quotidiano El Mercurio e agli abbonamenti alla rete internet, allo scopo di mantenere attivo il servizio di prestito di libri della nostra Mediateca in quarantena, questo Istituto ha attivato un abbonamento con la piattaforma di prestito online Medialibrary. Si segnala che questa iniziativa è stata particolarmente apprezzata di nostri utenti e si è deciso di mantenerla anche per il futuro.

II.16 Altre spese di funzionamento

Questo capitolo ha registrato un incremento di c.a. il 157,00% di quanto richiesto in sede di assestato 2020; l'incremento è giustificato dalla necessità di adottare protocolli di sicurezza per minimizzare la probabilità di contagio COVID19 tra il personale, tramite l'installazione di pannelli acrilici in tutte le scrivanie degli uffici e nelle aule dell'IIC.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Le collaborazioni di questo Istituto con Istituzioni cilene sono aumentate negli ultimi anni, generando l'incremento di attività e di iniziative di cooperazione culturale, creando e consolidando una rete di contatti che si traduce, anche se a volte in modo non quantificabile con dati finanziari, nella promozione della lingua e della cultura italiana.

Come già segnalato nella relazione del direttore l'IIC ha fatto tutto lo sforzo possibile per portare avanti gli obiettivi, gli anniversari illustri del 2020 (Fellini, Raffello, Artusi, Modigliani, Rodari e Magistretti), le rassegne tematiche annuali della promozione integrata, la diffusione del concetto di Dieta Mediterranea e la rassegna "#ItaliaconChile2020".

Le spese registrate durante il 2020 di €65.642,66, corrispondono soltanto al 17% di quanto preventivato in fase di bilancio assestato. La crisi sanitaria in Cile scoppiata a marzo 2020, ha costretto all'annullamento degli eventi in presenza programmati durante l'anno; ciononostante, questo Istituto ha rapidamente adeguato la sua programmazione alle nuove modalità in remoto, implementando una programmazione densa di eventi –circa 90 – in collaborazione con Istituzioni locali e italiane.

III.08 Altre spese promozionali

Si registra una spesa di €36.800 c.a. in questo capitolo; le spese sostenute rappresentano un investimento di grande importanza strategica, in quanto sono destinate direttamente allo sviluppo e alla valorizzazione della lingua e della cultura italiana in Cile, sia attraverso una campagna di promozione e diffusione affidata ad un'agenzia di comunicazione, che permette di consolidare la posizione della nostra sede nell'ambito culturale locale, sia attraverso l'assegnazione di borse di studio destinate alla formazione e all'aggiornamento dei professori di italiano in Cile. Inoltre, le spese sono destinate all'acquisto di materiale promozionale destinato alla fidelizzazione del nostro pubblico e al rafforzamento del brand Italia. La strategia ha portato ad un incremento negli ultimi 5 anni del 100% degli iscritti ai nostri corsi di italiano.

Questo capitolo assorbe poi le spese legate all'organizzazione degli esami CILS e DITALS e al servizio di consulenza ed auditing sull'operato contabile dell'Ente Gestore dei corsi.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

L'IIC per il 2020 ha sostenuto una spesa di €5.400 c.a. per questo capitolo, spese che si giustificano:

- fotocopiatrice a colori multifunzionale Marca Ricoh modello C2500.
- Acquisto due totem con schermo LCD, dispenser di alcol gel e dispositivo per misurazione biometrica.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

La somma di € 365,00, corrisponde alle Ritenute d'acconto operate in occasione di:

- Concerto dell'artista Giacomo Tagliavia che ha partecipato al festival di jazz EU, versione virtuale, effettuato dal 2 al 10 ottobre 2020 (€240,00);
- Conferenza del Prof. Letterio Bonaccorso in occasione della partecipazione alla XX Settimana della Lingua Italiana Nel Mondo (€125,00);

VI.04 Conversioni valutarie

La somma €110.000,00 corrisponde alle uscite per conversioni valutarie dal nostro C/C in Euro (Vedasi partitario Entrata Tit V Cap.04).

VI.09 Partita di Giro 2

Si tratta di una partita di giro relativa al contributo per le cattedre di italiano a favore della Scuola Italiana di La Serena, Copiapo e Concepción. Visto che le predette Scuole non possiedono un conto corrente in euro, è stato necessario, in accordo con il dirigente dell'Ufficio Scolastico dell'Ambasciata, effettuare dapprima il cambio delle somme da euro in pesos per poi effettuare il versamento in valuta locale direttamente nei conti correnti delle Scuole.

VI.10 Altre partite di giro

Si tratta del contributo per Cattedra di italiano per un totale di €54.100, a favore di:

- Pontificia Universidad Catolica de Chile (€10.000,00);
- Universidad Catolica Silva Henriquez (€3.000,00);
- Universidad de Chile (€10.000,00);
- Universidad de Concepcion (€10.000,00);
- Universidad Adolfo Ibanez (€4.000,00);
- Pontificia Universidad Catolica de Valparaiso (€1.100,00);
- Scuola Italiana La Serena (€6.000,00);
- Scuola Italiana Copiapo (€6.000);
- Scuola Italiana Concepcion (€4.000);

Premessa

Il 2020 ha rappresentato una sfida e un'opportunità per la programmazione culturale e linguistica di questo Istituto, che ha dovuto adeguarsi ad una nuova modalità di organizzazione, diffusione e offerta tanto degli eventi culturali come dei corsi di lingua e cultura italiana.

All'inizio dell'anno, questo Istituto insieme all'Ambasciata, ai Consolati onorari del Cile, alle associazioni regionali e ai partner istituzionali, era pronta per lanciare un vero e proprio tour dell'italianità attraverso il territorio cileno, legato non solo alla celebrazione degli anniversari illustri del 2020, ma anche alla promozione di lifestyle e entertainment, tradizione, gastronomia e sport.

La crisi sanitaria mondiale ha costretto questo Istituto ad una vera e propria rivoluzione nella programmazione prevista in brevissimo tempo. Il Cile ha attuato misure di confinamento totale per oltre 6 mesi a partire dalla metà di marzo e riaperture parziali negli ultimi tre mesi dell'anno.

In una settimana i corsi di lingua sono stati riprogrammati in modalità a distanza e a partire da aprile abbiamo iniziato un'intensa programmazione di eventi culturali in remoto attraverso le piattaforme di diffusione on-line e con i canali social dell'IIC. La programmazione è stata realizzata in collaborazione e con il sostegno delle istituzioni locali, con cui si sono stabilite vere e proprie buone pratiche di diffusione culturale grazie anche all'implementazione e al rafforzamento di alleanze sinergiche con Istituzioni ed Enti pubblici e privati italiani e grazie alla produzione, da parte del MAECI, di numerose iniziative di diffusione culturale che sono state in alcuni casi rimodellate ed adattate al contesto locale, per renderne più agevole la fruizione da parte del nostro pubblico.

Obiettivi

Allo scopo di mantenere vivo nel pubblico cileno l'interesse per l'Italia e il vivere all'italiana e rafforzare la presenza italiana in Cile dal punto di vista culturale e linguistico, l'obiettivo di questo Istituto è stato di favorire, sostenere e coordinare, anche grazie all'appoggio dell'Ambasciata, lo sviluppo di sinergie culturali con prestigiosi partner locali, rafforzare i legami e le convenzioni con le Università e con le imprese italiane sempre più presenti sul territorio cileno. Come già accennato in premessa, uno dei principali obiettivi prefissati per il 2020 era portare il brand e i molteplici contenuti della promozione integrata e del concetto di Vivere All'Italiana alle città che per motivi geografici sono tagliate fuori dalla circuitazione culturale. Grazie alla conversione alla modalità remota della programmazione delle attività culturali e dei corsi di lingua e di cultura, l'Istituto ha potuto diffondere la lingua e la cultura italiana non solo su tutto il territorio cileno, ma anche in altri paesi ispanofoni.

Dal punto di vista della Lingua, come descritto approfonditamente nel Piano Paese per la Lingua Italiana in Cile, è stato superato l'ambizioso obiettivo dichiarato di accrescere il numero di studenti del 30% nel triennio 2019-2021.

Sede

Parallelamente al completamento del rinnovo del mobilio per gli uffici e le aule, sono state implementate misure volte a garantire la sicurezza ed il rispetto delle normative sanitarie locali per prevenire il contagio da COVID-19 in ogni postazione di lavoro; è stato posto all'ingresso un totem per il rilevamento della temperatura corporea e sono stati collocati dispenser di alcol gel in tutti gli uffici e all'ingresso.

Per dare continuità al servizio di prestito della nostra Mediateca, l'Istituto si è abbonato alla piattaforma Medialibrary per consentire agli abbonati di usufruire del prestito di e-book.

Risorse Umane

Lo staff è costituito da

1. Signor Rodrigo Calderón, mansioni di concetto
2. Signor Orietta Loguercio, mansioni esecutive
3. Signora Claudia Lauria, mansioni esecutive
4. Signora Silvia Colitti, mansioni esecutive
5. Signora Paula Bell, mansioni esecutive
6. Signor Carlos Reyes, mansioni ausiliarie

La programmazione culturale e linguistica del 2020 è stata portata avanti da marzo ad ottobre in modalità smart working in modo efficace ed efficiente, sia dal punto di vista degli eventi culturali che dei corsi di lingua e cultura. Ad ottobre 2020 si è ripreso il lavoro in presenza con turnazione del personale e nel rispetto delle norme di sicurezza sanitaria.

Risorse Finanziarie

La dotazione per l'Esercizio Finanziario 2020 ammonta ad un totale di € 519.500,00, così composto:

-€ 110.000 dotazione ordinaria; DM 0065 DEL 05.03.2020 - Versata il 24.04.2020.

-€ 185.000 dotazione promozione integrata; DM 0070 DEL 10.03.2020 - Versata il 24.04.2020.

-€ 224.500 dotazione promozione integrata; DM 0293 DEL 21.10.2020 - Versata il 03.12.2020.

PROMOZIONE INTEGRATA - Accanto alle attività legate agli anniversari illustri del 2020 e alla rassegna “#ItaliaconChile2020”, questo Istituto ha programmato eventi online e visite guidate virtuali legati alle settimane/giornate tematiche promosse dal Ministero (Design, Ricerca, Cinema, Lingua Italiana, Cucina) e alcuni eventi più piccoli ma ugualmente significativi per la promozione e la diffusione della lingua e della cultura italiana (partecipazione a festival locali, cicli di cinema, corsi di cultura per fare solo qualche esempio). In particolare, in occasione del centenario dalla nascita di Fellini, è stata commissionata la realizzazione di un cortometraggio in omaggio al grande regista italiano, ad opera di un importante cineasta locale, che è stato presentato in anteprima mondiale durante la rassegna Fare Cinema dedicata al celebre regista italiano.

AUTOFINANZIAMENTO – Oltre alla dotazione finanziaria da parte del Ministero, l'IIC può contare sugli introiti derivanti dai corsi di lingua e di cultura, permettendo così di aumentare significativamente l'ammontare proveniente dallo Stato. A questo si aggiungono le spese sostenute direttamente dalla Associazione “Amigos del Instituto”, ente gestore dei corsi, da considerare come un'ulteriore fonte di finanziamento che si aggiunge agli utili di cui sopra. In particolare, l'ente gestore si fa carico delle spese seguenti: pulizia, portineria per i corsi serali e del sabato, servizio stampa per la promozione dei corsi e degli eventi, materiali per lo svolgimento delle attività didattiche, segreteria dei corsi di lingua e cultura, una unità di personale dedicata al riordino del catalogo della Biblioteca dell'IIC, un'unità di personale addetta alla manutenzione delle aule e alla sicurezza, per un ammontare stimato per il 2020 di circa 60.000 euro.

Altra fonte di finanziamento in natura è legata soprattutto ai partenariati con interlocutori locali i quali, tra le altre cose, offrono spazi, condividono la diffusione degli eventi, pagano parte delle spese, permettendo una significativa riduzione dei costi degli eventi organizzati con/dall'IIC.

Come già accennato in premessa, l'emergenza sanitaria mondiale ha reso impossibile mantenere la programmazione culturale in presenza e ha costretto all'annullamento di numerose attività corrispondenti a significative percentuali del Capitolo III.1 (come ad esempio la mostra Magister Raffaello, riprogrammata per il 2021) e che prevedevano la presenza di illustri rappresentanti del mondo culturale ed accademico italiano. La migrazione alla modalità remota, pur comportando spese quali la necessità di avvalersi di tecnici specializzati per la realizzazione di video, sottotitoli e gestione di piattaforme in remoto, ha comportato una diminuzione significativa delle spese previste per le attività culturali. Questa situazione spiega l'avanzo di cassa pari a 124.666,04 EURO, di cui 121.000 circa rappresentano spese impegnate e non saldate al 31.12.2019, già inserite nel budget 2020 per le stesse finalità per cui erano state erogate.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La gestione indiretta dei corsi è affidata dal 2015 all'Associazione senza fini di lucro LOS AMIGOS DEL INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA. Nonostante la valutazione più che positiva su quanto fatto fino ad oggi sia sul piano della qualità che della quantità dei corsi di italiano, questo Istituto ha recepito l'osservazione dell'Ufficio di Bilancio riguardante la necessità di indire un bando di gara per l'affidamento dei corsi di lingua, che verrà pubblicato prima dello scadere dell'attuale accordo di collaborazione con l'ente gestore attuale. Parallelamente, è stata realizzata una ristrutturazione interna dell'Associazione che si è tradotta in una modifica dello Statuto della stessa, al fine di stimolare la partecipazione della comunità italiana e per intercettare nuove energie, soprattutto tra le giovani generazioni.

L'introduzione della modalità di corsi a distanza ha rappresentato una sfida che questo Istituto ha saputo trasformare in opportunità: all'inizio del I trimestre dei nostri corsi di italiano, il periodo di maggiori iscrizioni dell'anno, l'Istituto è stato chiuso al pubblico e il Paese ha iniziato una lunga quarantena. In una sola settimana, 30 corsi sono stati fatti migrare a modalità online grazie anche all'impegno dei professori di italiano e allo sforzo della Associazione di mettere a disposizione in breve tempo un abbonamento Zoom per tutti i docenti. La modalità a distanza ha permesso di ampliare l'offerta dei corsi a tutto il territorio e ha portato ad un incremento del 21.8% sul totale degli iscritti rispetto al 2019. Inoltre, la crescente richiesta di certificazioni per ottenimento della cittadinanza per matrimonio e di visto di studi ha fatto aumentare il numero di scritti a livelli intermedi e alti (B e C).

L'uso delle reti sociali, ed in particolare di Facebook (con 13.000 follower), è stato decisivo per arrivare ad un pubblico numeroso e fedele e per realizzare campagne di promozione. La presenza su Instagram e Twitter ha permesso di accattivare un pubblico in generale più giovane, dinamico e informato rispetto a Facebook, grazie a campagne di promozione organiche e smart, e alla assidua presenza con attività gratuite e concorsi.

Altro strumento fondamentale di diffusione è la presenza sulla piattaforma VAI.cl, hub dell'italianità in Cile, con 70.000 iscritti alla newsletter, che ospita una sezione dedicata ai corsi di lingua e cultura e che li promuove periodicamente con post e newsletter dedicati.

Altro strumento fondamentale che ha permesso di mantenere la qualità dei corsi pur modificandone la natura è stato il corso di aggiornamento e perfezionamento organizzato per i professori di italiano LS/L2 in Cile. Grazie alla collaborazione del laboratorio Edulingua, è stato organizzato un percorso di formazione sull'utilizzo delle piattaforme e degli strumenti didattici interattivi tagliato sui bisogni di formazione raccolti in un questionario dopo due mesi di attività didattica a distanza. 30 professori di italiano in Cile hanno ricevuto una borsa di studio per partecipare al corso.

Particolare menzione meritano i corsi di cultura che questo Istituto offre ormai da 6 anni alla comunità locale e che sono stati anch'essi modificati alla modalità a distanza, mantenendo alti standard di qualità e la collaborazione con le università locali. I programmi dei 6 corsi realizzati si sono ispirati ai grandi anniversari del 2020 e sono stati seguiti da più di 2000 persone in totale. Il pubblico, trasversale ed eterogeneo, ha partecipato dal Cile e da altri paesi del Mondo, soprattutto dell'area ispanofona.

Attività culturali

Come già accennato negli obiettivi, gli anniversari illustri del 2020 (Fellini, Raffello, Artusi, Modigliani, Rodari e Magistretti) hanno rappresentato una parte importante della programmazione culturale di questo Istituto per il 2020, insieme alle rassegne tematiche annuali della promozione integrata e alla diffusione del concetto di Dieta Mediterranea e alla rassegna "#ItaliaconChile2020". A gennaio si è inaugurato l'anno con il compleanno numero 100 di Federico Fellini, celebrato in Istituto con l'inaugurazione della mostra "Il cibo nei disegni di Fellini", con una masterclass tenuta da un accademico locale sul Libro dei Sogni e con una rassegna cinematografica del regista riminese. Come di consueto, è proseguita la collaborazione con il festival locale Teatro a Mil con la partecipazione della compagnia teatrale di Pippo del Bono che ha presentato l'opera "La Gioia" e si è svolto il corso di cultura dedicato all'Opera. A partire da marzo, l'Istituto ha chiuso al pubblico e il calendario degli eventi è stato riprogrammato

in modalità remota. Durante l'anno, si sono organizzati più di 90 attività, tra webinar, visite guidate e concerti virtuali, corsi, pillole di cultura, rassegne cinematografiche e partecipazione a festival virtuali, come il festival "Musica d'Estate". La riuscita delle attività culturali si deve non solo alla collaborazione con Istituzioni culturali, Municipi, biblioteche, scuole italiane e Consolati Onorari in Cile che aiutano a diffondere e promuovere la cultura italiana in tutto il territorio, ma anche alle numerose iniziative organizzate dal MAECI, soprattutto in occasione delle rassegne tematiche, messe a disposizione della Rete.

Si vuole richiamare l'attenzione in particolare sull'organizzazione della prima Maratona dell'Amicizia tra l'Italia e il Cile. In un contesto particolarmente difficile per i due paesi, profondamente scossi dalla prima ondata della pandemia, abbiamo realizzato in sinergia con tutto il Sistema Italia presente in Cile una diretta Facebook di 6 ore con contenuti culturali, comunitari ed istituzionali realizzati grazie alla collaborazione di artisti ed accademici italiani e cileni per celebrare la fratellanza tra i due paesi ed esprimere alla comunità un senso di vicinanza, umanità e compartecipazione. La maratona è stata seguita da più di 5.000 persone e migliaia di interazioni. In considerazione del grande successo riscosso dalla prima edizione, nel 2021 replicheremo l'iniziativa.

Collaborazioni

Le collaborazioni di questo Istituto con Istituzioni cilene sono aumentate esponenzialmente anche grazie alle nuove modalità di fruizione delle attività culturali che tanto noi come i nostri partner abbiamo dovuto implementare e - visto il nuovo dinamismo della modalità che permette anche la realizzazione di attività ibride – le stesse sono destinate ad aumentare ulteriormente. È indispensabile menzionare l'azione assolutamente cruciale da parte dell'Ambasciata a favore della diplomazia culturale, che acquisisce un crescente ruolo di protagonista anche nel campo economico e sociale.

Conclusioni

Si confermano le ampie potenzialità, in termini di ritorno di immagine per il nostro Paese, del piano di promozione Vivere all'Italiana, soprattutto quando realizzato in partnership con attori locali e coordinato con una campagna incentrata sulle reti sociali.

I contenuti, in continuo aggiornamento, hanno raccontato l'Italia e rafforzato il vincolo identitario tra i due paesi, promuovendo un'immagine dell'Italia che si rialza, si rinnova e si proietta al futuro.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2020

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	124.666,049	0,000	99.661,010	47.896,270	272.223,329	0,000
Aumenti durante esercizio	767.876,681	0,000	2.261,920	5.392,000	775.530,601	0,000
Totale	892.542,730	0,000	101.922,930	53.288,270	1.047.753,930	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	338.945,141	0,000	0,000	436,750	339.381,891	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	553.597,589	0,000	101.922,930	52.851,520	708.372,039	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

VALUTA: EUR

ANNO: 2020

Al 31/12/2020

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	88.642,260
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	88.642,260
--	------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SANTIAGO - 2650150

Esercizio: 2020

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2020 Al: 31/12/2020

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
30/01/2020	62 - 63	30.000,00	EUR	25.797.891,000	CLP	859,930	Trasferimento dal c/c Euro al c/c Pesos.
16/03/2020	105 - 106	30.000,00	EUR	27.939.000,000	CLP	931,300	Cambio dal cc Euro al cc Pesos.
03/09/2020	206 - 207	50.000,00	EUR	45.675.225,000	CLP	913,504	Trasferimento dal CC Euro al CC Pesos.

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra: Il Cibo nei disegni di Federico Fellini	Dal 20/01/2020 Al 31/12/2020	1.500,000	1.686,089	0,000	1.686,089	SI	SI
Proyecto INACAP Raffello Sanzio- Fellini e Amedeo MOdigliani- Lavori e collaborazioni in mostre itineranti	Dal 01/10/2020 Al 18/12/2020	1.000,000	444,259	0,000	444,259	SI	SI
Mostre in itineranza VAI - musei e teatri regionali: Mostra Amedeo Modigliani pannelli/ Cielos/Vico Magistretti/ Leonardo/ Moda/	Dal 01/06/2020 Al 30/06/2020	1.500,000	34,383	0,000	34,383	NO	SI
Arte Video. " La medicina italiana in Cile, l'influenza di Cesare Lombroso e di Ugo Cerletti", di Francesco Bertocco e Mariagrazia Muscatello	Dal 11/12/2020 Al 11/12/2020	0,000	267,873	0,000	267,873	SI	SI
Partecipazione italiana a Ch.ACO . Feria Arte Contemporanea	Dal 01/11/2020 Al 30/11/2020	3.000,000	365,964	0,000	365,964	NO	SI
	Totale	7.000,000	2.798,568	0,000	2.798,568		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerti di Musica Italiana - Tenore Gonzalo Cuadra e Rodrigo Quintero al pianoforte	Dal 07/03/2020 Al 07/03/2020	4.000,000	588,758	0,000	588,758	SI	SI
Concerti CIDIM, Opera Lirica italiana, tenore soprano e pianoforte CIDIM	Dal 24/03/2020 Al 02/04/2020	12.000,000	296,114	0,000	296,114	NO	SI
Concerti Trio Manifesto- Programma Italia con Chile	Dal 01/03/2020 Al 31/12/2020	2.000,000	1.014,480	0,000	1.014,480	SI	SI
Festival di Jazz Europeo	Dal 02/10/2020 Al 10/10/2020	0,000	2.059,579	0,000	2.059,579	SI	SI
	Totale	18.000,000	3.958,931	0,000	3.958,931		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Design Day	Dal 01/03/2020 Al 31/03/2020	3.500,000	64,207	0,000	64,207	SI	SI
Mostra versione Light: 1920/2020 . Cent'anni di Vico - Exposición "1920/2020 Vico Magistretti. Celebrando a un fundador del diseño italiano" Versione itinerante	Dal 20/04/2020 Al 31/05/2020	1.500,000	175,287	0,000	175,287	NO	SI
	Totale	5.000,000	239,494	0,000	239,494		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenza di Paolo Galluzzi - Giornata della ricerca italiana nel mondo.	Dal 06/04/2020 Al 22/04/2020	2.500,000	1.283,631	0,000	1.283,631	NO	SI
	Totale	2.500,000	1.283,631	0,000	1.283,631		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Cicli di Film Italiani	Dal 01/09/2020 Al 30/11/2020	1.000,000	327,800	0,000	327,800	SI	SI
Partecipazione italiana a FEMCINE. Festival del cinema delle donne	Dal 04/08/2020 Al 09/08/2020	2.000,000	480,615	0,000	480,615	SI	SI
Omaggio MAECI a Federico Fellini. Cortometraggio di Silvio Caiozzi " Fellini al Fin del Mondo"	Dal 01/04/2020 Al 30/06/2020	15.000,000	12.433,809	0,000	12.433,809	SI	SI
Partecipazione italiana al Festival di Cinema Europeo	Dal 01/06/2020 Al 18/06/2020	2.000,000	1.627,091	0,000	1.627,091	SI	SI
Partecipazione italiana a FIDOCS . Festival del Documetario	Dal 01/12/2020 Al 31/12/2020	1.500,000	670,534	0,000	670,534	SI	SI
	Totale	21.500,000	15.539,849	0,000	15.539,849		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Eventi Dieta Mediterranea: cena y master class dello chef Nicola Giacometti	Dal 01/10/2020 Al 30/11/2020	15.000,000	4.499,289	0,000	4.499,289	SI	SI
Settimana della Cucina Italiana nel mondo. Ospite italiano per conferenze e master class presso l'IIC e scuole italiane	Dal 01/11/2020 Al 30/11/2020	5.000,000	527,209	0,000	527,209	SI	SI
	Totale	20.000,000	5.026,498	0,000	5.026,498		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Partecipazione italiana in eventi municipali, per la promozione della lingua italiana con attività culturali	Dal 02/01/2020 Al --/--/---	1.500,000	254,300	0,000	254,300	NO	SI
Incontri, Conferenze e dibattiti di esperti in occasione dell'anniversari illustri 2020 (Raffaello, Modigliani, Rodari, Dante, e altri - Proposta MAECI)	Dal 01/03/2020 Al 31/12/2020	25.000,000	401,137	0,000	401,137	SI	SI
	Totale	26.500,000	655,437	0,000	655,437		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata Mondiale della Commedia dell'Arte, in collaborazione con L'associazione SAT - riunisce i portatori della Commedia dell'Arte.	Dal 25/02/2020 Al 25/02/2020	1.000,000	442,930	0,000	442,930	SI	SI
Partecipazione italiana al Festival Teatro a Mil 2021	Dal 01/12/2020 Al 31/12/2020	6.000,000	12.264,658	0,000	12.264,658	SI	SI
	Totale	7.000,000	12.707,588	0,000	12.707,588		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Alessandro Baricco, presentazione The Game	Dal 18/11/2020 Al 19/11/2020	2.000,000	4.811,030	0,000	4.811,030	SI	SI
	Totale	2.000,000	4.811,030	0,000	4.811,030		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Settimana della Lingua italiana; giornata aggiornamento professori	Dal 01/10/2020 Al 31/10/2020	5.000,000	873,965	0,000	873,965	SI	SI
	Totale	5.000,000	873,965	0,000	873,965		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Seminario Patrimonio & Emergencia. Partecipazione italiana dei prof. ri Dario Trabucco e Alessandro Greco.	Dal 28/01/2020 Al 28/01/2020	500,000	477,080	0,000	477,080	SI	SI
	Totale	500,000	477,080	0,000	477,080		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Stampa Libro Succulento di Paola Podesta.	Dal 03/02/2020 Al 31/03/2020	15.000,000	5.157,475	0,000	5.157,475	SI	SI
	Totale	15.000,000	5.157,475	0,000	5.157,475		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Corsi di Cultura italiana, conferenze e presentazioni musicali presso l'Auditorio IIC o altre sedi in collaborazione con Università e istituzioni locali	Dal 02/01/2020 Al 31/12/2020	3.000,000	2.847,865	0,000	2.847,865	SI	SI
Attività artistico e culturali online . Elaborazione o adeguamento materiale per diffusione online della cultura italiana- periodo Pandemia	Dal 13/03/2020 Al 31/12/2020	0,000	9.265,256	0,000	9.265,256	SI	SI
	Totale	3.000,000	12.113,121	0,000	12.113,121		